



Progetto co-finanziato
dall'Unione Europea



FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

OS 2: Integrazione / Migrazione legale - ON 3 - Capacity building - lett. m) - Scambio di buone Pratiche

Inclusione sociale ed economica SM PROG-2227 SAVOIR FAIRE

تسجيل صوتي 4-بطاقات الأداء و الحماية عند الشراء

صوت 1

"أودي بالبطاقة". بالتأكيد أنك سمعت مرات عديدة النطق بهذه الجملة بمحل. في أوروبا الأداءات "الإلكترونية"، تلك المؤداة بدون اوراق بنكية، و لكن بوسائل تعوض ذلك، هي دائما أكثر إنتشارا. بالسوق التجارية، بالحانة، و أيضا لدى المهنيين مثل الأطباء أو لدى المكاتب العمومية هي حاضرة أو ما يسمى

POS.

التي تسمح بتجنب إستعمال النقود أو الأوراق النقدية. أيضا، على سبيل المثال، لتعبئة الهاتف النقال، جداري: هاته البطاقات، بالنظر إليها، تبدو مطابقة لبعضها البعض، ولكن في الحقيقة، جد مختلفة عن بعضها البعض. توجد على الأقل أربعة أنواع و التي يجب علينا تذكرها.

الأولى، الأسهل هي البطاقة البنكية. التي تخول، مثلا، سحب المال من الموزع الأوتوماتيكي الموجودة بخارج الفروع البنكية، البطاقات البنكية إدا، و لكن يمكن إستعمالها أيضا للأداء بالمحلات، بالضغط على الرمز السري، و هو رمز يتكون من أربعة أو خمسة أرقام، و الذي يمنح لأي شخص يتوفر على بطاقة بنكية. هو رمز ثمين جدا و يجب الحفاظ عليه بكل سرية: إفتاؤه للآخرين يمكن أن يضع بخطر حماية حسابنا البنكي. عندما نقتني و نقوم بإدخال رمزنا السري، المال يقتطع من حسابك، البطاقات البنكية، هي إدا، تسمى "بطاقات السحب". جداري: لمبلغ قليل، و إدا البطاقة تحتوي على تقنية "كونطاكلس" ليس بالأساسي إستعمال الرمز السري. للأداء يكفي وضع البطاقة قريبا من

POS .

للحصول على بطاقة بنكية يجب فتح حساب بنكي. غالبا ما يكون البطاقات البنكية لها سقف محدود، غالبا يكون شهريا، عندما تصل لذلك الحد لا يمكن لا سحب مال آخر و لا القيام بأداءات، مثلا، إدا تم سحب المال بأكثر من 1000 أورو للشهر. أو إدا تم القيام بأداء أكثر من 1500 أورو عن طريق

POS.

إنها حدود مفروضة للحماية. و لكنها عالية جدا. إدا تفضلون وسيلة أداء مماثلة للبطاقة الوطنية، ولكن أكثر حماية، يمكنكم إختيار البطاقة المسبوقة الأداء.

صوت 2

البطاقة المسبوقة الأداء تسمى هكذا لأنه للتمكن من الأداء بها يجب تعبئتها. تماما مثل تعبئة الهاتف التي تسمح لنا بالقيام بمكالمات، يمكن تعبئة البطاقة مسبوقة الأداء ليمكننا ذلك من سحب الأوراق النقدية و وضعها بالجيب أو القيام بأداء. الفائدة من هذا و هو إدا عبنا 200 أورو بالبطاقة. الخسارة ستكون محدودة على البطاقة المسبوقة الأداء نعلم أنه إدا قام أحد ما بإستعمالها أو سرققتها سيجد على الأكثر 200 أورو بالبطاقة. الخسارة إدا ستكون محدودة. لتكون بحوزتنا لا بد أن نقدم وثيقة للهوية و تصريح بالإقامة. للعديد من الأبنك ليس من الأساسي التوفر على حساب بنكي، إدا هذا تفوق كبير للبطاقة المسبوقة الأداء. يمكن في أي حالة سحب النقود لدى البوابات الإلكترونية، بطاقات السحب و يمكن الأداء بالمحلات المرخصة بذلك بإيطاليا و بالخارج أيضا، إدا البطاقة مرتبطة بشبكات عالمية. هناك فائدة أخرى و هي أنه من الممكن الشراء عن طريق الإنترنت باقل خطورة لأنه إدا إستعملت الرموز السرية للبطاقة و لو أن من قبل شخص ما بنوايا غير حسنة سيتمكن فقط إستعمال الحد الأقصى الذي تم تعبئته. لإستعمال البطاقة المسبوقة الأداء يجب إستعمال رمز سري لنفس البطاقة، إلا بالنسبة لمبالغ بسيطة عندما تكون البطاقة تتوفر على تقنية رابط الكونطاكلس. توجد علاوة على البطاقة المسبوقة الأداء التي تتوفر على رقم بنكي و يتوفره على ذلك هي تقبل لتلقي مبالغ أو القيام بأداءات بمساواة مع حساب أداء عن طريق، مثلا، حوالات أو سحب مباشر. بالنسبة لما يتعلق بالكلفة، تتعلق بكل بنك على حدة، عامة نؤدي عند البداية من أجل شراء البطاقة، ثم كل مرة عندما نعبئ أو نسحب.

صوت 1

يوجد أيضا نوع آخر من البطاقات، يسمى بطاقة الأداء. و التي تعتبر صعبة التسيير بالنسبة لمن ليست له خبرة بهذا النوع من الوسائل. إدا فإنه ليس من المؤكد السحب المفروض لما نقوم بأدائه. بمعنى آخر، عندما نؤدي ببطاقة الأداء، الأداء يكون مسبقا من بنكنا. لمدة زمنية محددة بالعقد الذي وقعت، فلنقم بإعطاء مثال ملموس.

صوت 2

بطاقة أداء غير تجديدية، أي بطاقة أداء تقليدية تعمل على هذا الشكل: بالعادة تتبع لتكاليف بداخل الشهر، شهر شمسي، مثلا شهر

Progetto





Progetto co-finanziato
dall'Unione Europea



FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

OS 2: *Integrazione / Migrazione legale - ON 3 - Capacity building - lett. m) - Scambio di buone Pratiche*

Inclusione sociale ed economica SM PROG-2227 SAVOIR FAIRE

يناير, بشهر يناير نقوم بحساب كل التكاليف التي قمنا بها, التبضع الذي ربما قمنا به لدى المحلات أو عبر الإنترنت مثلا, بذلك الحين لا نودي ولا شيء, بذلك الحين إذا البنك أو من قام بتسبيق المال ببطاقتنا, المال الذي قررنا إنفاقه. ولكن لا بد أن نتوخى الحذر على ألا نفوت الحدود. لماذا؟ لأنه و قيل كل شيء الحد نفسه يتعلق بالبطاقة للأداء. الكثير من بطاقات الأداء, تقريبا كل بطاقات الأداء, لها حد أقصى للكلفة الذي يجب إحترامه. وبالخصوص يجب أن نجتنب بسط تحكم أيدينا بنا, لأن كل هذه الأموال ستسحب منا مع بداية الشهر المقبل. إذا فإن التسبيق الذي يمنحنا البنك يعطينا, الرصيد الذي يعطينا بدوره و عن طريق بطاقة الأداء هو محدود للقليل من الأيام أو القليل من الأسابيع.

مع بداية الشهر المقبل و من الحساب البنكي و منه يمكن القول أنه يتم سحب مجموع كلما قمنا بصرفه طيلة الشهر.
صوت 1

و يبقى معقدا و خطيرا إستعمالها, بالعكس البطاقات التجديدية, التي تتنبأ بتعويض بالتقسيط لكل ما صرفنا. قبل إختيار بطاقة بنكية, مسبوقه الأداء أو للأداء, و لذلك لابد أن نتوفر على جميع المعلومات الأساسية. يمكن لك طلبها من بنكك. و أيضا في هذه الحالة, ننصح بعدم التردد بالطلب. قم بطلب إعطائك كل شروط الإستعمال, والتكاليف المتوقعة لكل عملية عن حدة. مثلا, بعض البطاقات تتوقع رقما أقصى من العمليات الشهرية, عند إجتياز ذلك يتم فرض نسبة فوائد. قم بحمل كل الوثائق للمنزل و أدرسها بكل هدوء, نعود من جديد للبنك إذا كانت لدينا أسئلة أو إستفسارات.

Progetto



Centro di ricerca
interuniversitario
su carcere, devianza,
marginalità e governo
delle migrazioni

www.observatoire.org.it